

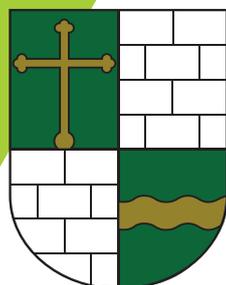


FOTO: KULTURAUSSCHUSS

WEITERE FOTOS DER FERIEAKTION FINDEN SIE AUF UNSERER
HOMEPAGE: WWW.STEINERKIRCHEN.AT

AUS DEM INHALT

Aus dem Gemeinderat	2
Wahlinformation	3
Rückblick Marktfest.....	4
Neues Logo	5
Jubilare	6
Ärztlicher Notdienst.....	7
Verkehrssituation Martinimarkt.....	8
37 Jahre Martinimarkt.....	9
Spiegel Spielgruppe.....	10
Baby- und Kinderartikelbasar	11
Bewegung und Geselligkeit	12
Sektion Gymnastik.....	13
Martins-Chor.....	14
Lange Nacht der Musik	15
Blutspenden	16
Information Kloster.....	17



- AUS DEM GEMEINDERAT -

DER GEMEINDERAT DER MARKTGEMEINDE STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN HAT AM 12.09.2017 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

Der Prüfbericht der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land zum Rechnungsabschluss 2016 wurde vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Der Prüfbericht der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land zum Voranschlag 2017 wurde vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Der Prüfbericht des örtl. Prüfungsausschusses vom 7.9.2017 wurde vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Der Mietvertrag für die Wohnung im Gebäude Kirchenplatz 4 (Theresia Gasperlmayr) wurde verlängert.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Die Planungs- und Bauleitungsarbeiten für die Errichtung der Wasserver- und Abwasserentsorgung im Bereich der Sportstraße (Aufschließung ÖÖ. Wohnbau) wurde an Herrn DI Putre, Seekirchen am Wallersee vergeben.

> Abstimmung: 17 Ja-Stimmen,
7 Stimmenthaltungen (FPÖ-Fraktion)

Die Flächenwidmungsplan-Änderung Nr. 3.14 (Umwidmung von Grünland in Wohngebiet, Parzelle 1293/1 tw., KG Steinerkirchen) sowie eine entsprechende Infrastrukturvereinbarung wurden vom Gemeinderat beschlossen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Die Flächenwidmungsplan-Änderung Nr. 3.15 sowie Änderung des örtl. Entwicklungskonzeptes Nr. 2.8 (Grundstück 1242 tw, KG Hammersedt, Umwidmung von Grünland in Sport-Spielfläche „Paintballplatz“) wurde beschlossen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Der Grundsatzbeschluss über die Flächenwidmungsplan-Änderung Nr. 3.17, (Reinhard und Adelheid Prillinger, Landstraße 26, Umwidmung von Wohngebiet in Dorfgebiet) wurde vom Gemeinderat gefasst.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Die Gefahrenabwehr- und Entwicklungsplanung (GEP) wurde vom Gemeinderat beschlossen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Der Grundsatzbeschluss für den Neubau des Amtsgebäudes und des Feuerwehrhauses der FF Steinerkirchen, sowie Räume für den Sozialmedizinischen Betreuungsring, für das Rote Kreuz und für die Bankstelle der Raiffeisenbank Wels-Süd wurde vom Gemeinderat gefasst.

> Abstimmung: 17 Ja-Stimmen,
7 Gegenstimmen (FPÖ-Fraktion)

Für den Neubau des Amtsgebäudes und des Feuerwehrhauses der FF Steinerkirchen, sowie Räume für den Sozialmedizinischen Betreuungsring, für das Rote Kreuz und für die Bankstelle Raiffeisenbank Wels-Süd wurde die Vergabe der Begleitung der Ausschreibung von Generalübernehmerleistungen an Herrn Mag. Dietmar Huemer, Wien vergeben.

> Abstimmung: 17 Ja-Stimmen,
6 Gegenstimmen und 1 Stimmenthaltung (FPÖ-Fraktion)

Mit der Spar Österreichische Warenhandels AG, 4614 Marchtrenk wurde eine Optionsvereinbarung für den Verkauf des Feuerwehrhauses, Landstraße 5 (Grundstück 15/2, KG Steinerkirchen) abgeschlossen.

> Abstimmung: 17 Ja-Stimmen,
7 Gegenstimmen (FPÖ-Fraktion)





- INFORMATION ZUR NATIONALRATSWAHL 2017 -

AM 15. OKTOBER WIRD GEWÄHLT. UNSERE „AMTLICHE WAHLINFORMATION“ ERLEICHTERT DAS GESAMTE PROZEDERE DER ABWICKLUNG – FÜR SIE UND UNS.

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb wird Ihnen Ende September eine „Amtliche Wahlinformation - Nationalratswahl 2017“ zugestellt. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl bundesweit (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung).

Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte unter www.wahlkartenantrag.at, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekувert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis).



Unsere Tipps: Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! **Wahlkarten können nicht telefonisch beantragt werden!** Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der 11. Oktober 2017. Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse.

Die Wahlkarte muss spätestens am 15. Oktober 2017, 17 Uhr, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahntag bei jedem geöffneten Wahllokal abzugeben.

Doch was ist mit all dem zu tun?

Zur Wahl im Wahllokal bringen Sie den personalisierten Abschnitt (Amtliche Wahlinformation) und einen amtlichen Lichtbildausweis mit.

Die Wahllokale sind von 07.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Werden Sie am Wahntag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, beantragen Sie am besten eine Wahlkarte für die Briefwahl. Nutzen Sie dafür bitte die „Amtliche Wahlinformation“.

Drei Möglichkeiten der Beantragung: Persönlich in der Gemeinde, schriftlich mit der beiliegenden personalisierten Anforderungskarte mit Rücksendekувert oder elektronisch im Internet. Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „Amtlichen Wahlinformation“ können Sie rund um die Uhr auf www.wahlkartenantrag.at Ihre Wahlkarte beantragen.

- FREIE WOHNUNG IM HAUS LANDSTRASSE 5 -

Die Marktgemeinde Steinerkirchen vermietet eine **Wohnung im Haus Landstraße 5**, 2. Stock (Feuerwehrhaus), Größe 83 m² (Vorraum, Bad, WC, Küche, 3 Zimmer).

Der Mietpreis beträgt € 382,00 inkl. MwSt. (ohne Betriebskosten).

Bewerbungen sind bis 15.10.2017 schriftlich an das Marktgemeindeamt zu richten.

Auskünfte erteilt Amtsleiter Ing. Alexander Bäck (Tel. 07241/2255-0).



- MARKTFEST STEINERKIRCHEN -

Im Jahre 2002 wurde Steinerkirchen an der Traun zur Marktgemeinde erhoben. Die Markterhebung jährte sich heuer daher bereits zum 15. Mal und das haben wir zum Anlass genommen, wieder ein Marktfest zu veranstalten.

Das heurige Marktfest fand erstmals am Parkplatz hinter dem Gemeindeamt statt, so war es möglich die gesamte Festveranstaltung von der Verpflegung bis zur Kinderbetreuung an einem Standort abzuhalten. Über den gesamten Tag verteilt war bei unserem Fest für jede Generation etwas dabei. Es war ganz Steinerkirchen auf den Beinen und hat mitgefeiert, was mich persönlich sehr freut.

Viele unserer Vereine waren eingebunden, die alle einen entscheidenden Teil zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben. Den wunderschönen Sonntag begannen wir mit einer feierlichen Feldmesse, die von Mag. Pater Alois Mühlbacher abgehalten wurde.

Diese 15-Jahrfeier nahmen wir zum Anlass, der Marktgemeinde ein neues Gesicht nach außen zu geben, das auf einen Blick unsere gemeinsamen Werte präsentiert. Wir haben daher die Firma Zweimalig beauftragt, für uns ein neues, modernes Logo zu designen.

Es ist in unseren Gemeindefarben gelb und grün gehalten und der herausragende Wert unserer Heimatgemeinde „wo Leben zuhause ist“, ist als Text verankert. Es sollen damit die Wohnqualität in unserer Gemeinde, das rege Leben in den Vereinen, das gute Zusammenleben und der Zusammenhalt der Steinerkirchnerinnen und Steinerkirchner zum Ausdruck kommen.

Wir haben viele aktive Vereine, die sich sehr stark engagieren und mit ihren Veranstaltungen, von der Brauchtumpflege bis zum Sport, unseren Ort beleben. Sie sind die wichtigsten Säulen des gesellschaftlichen Lebens und so denke ich, spiegelt der Text „wo Leben zuhause ist“, unser Steinerkirchen perfekt wider.

Ich lade alle Vereine herzlich ein, dieses Logo bei ihren Veranstaltungen, beim Schriftverkehr, der Beschriftung von Vereinsbekleidung etc. rege zu verwenden und so unser neues Logo zu präsentieren und bekannt zu machen.

Ich möchte mich abschließend sehr herzlich bedanken, dass so viele Menschen nach dem Marktfest an mich herantreten sind und mir bzw. uns ein so positives Feedback gegeben haben. Ein großer Dank gilt auch den beiden Organisatoren, dem GV Sport- und Kulturobmann Franz Ziegelbäck und Frau Petra Zehetner-Ecklbauer, sowie allen Vereinen und Mitwirkenden, die dieses Marktfest zu einer so großartigen Veranstaltung gemacht haben.

Ihr Bürgermeister
Thomas Steinerberger



FOTOS: MARKTGEMEINDEAMT



- NEUES LOGO FÜR DIE MARKTGEMEINDE -

Seit dem Marktfest am 23. Juli 2017 hat die Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun ein neues Logo. Dieses wurde im Rahmen des Festaktes vorgestellt und steht für folgende Eigenschaften und Grundlagen der Marktgemeinde:

Die Farbe GRÜN steht für Lebendigkeit, Natur, Land, Wachstum und Sicherheit.

Die Farbe GELB steht für Sonne, Wärme, Kraft, Optimismus und Kommunikation.

Die Eigenschaften dieser beiden Farben sind eine starke Grundlage für das neue Logo der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun.



Bei der Umsetzung der Form spielten die Kirche, das Haus und das farblich hinterlegte Sechseck eine große Rolle. Die Kirche steht für Glaube und Tradition, wobei das Haus für die Wohngemeinde steht. Das Sechseck stellt die Vielfalt, die Gemeinschaft, die Verbundenheit und den Zusammenhalt in Steinerkirchen a.d.Traun zwischen den Vereinen, Institutionen und der gesamten Bevölkerung, dar.

Die ausgewählte Schrift ist schlicht, modern und trotzdem hat sie einen amtlichen Charakter.

Der Schriftzug „... wo Leben zu Hause ist“ unterstreicht die Wohngemeinde und die Gemeinschaft in Steinerkirchen a.d.Traun.

Für alle Steinerkirchner gibt es am Marktgemein-deamt Aufkleber mit dem neuen Logo!

- OPA UND OMA FEST -

Anlässlich der offiziellen Präsentation des Zertifikates „familienfreundliche Gemeinde“ lädt die Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun herzlich zum Oma+Opa Fest ein.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Bei verschiedenen Stationen können die Kinder samt Großeltern und Familien altes Handwerk, Traditionen und Bewegungsspiele kennenlernen.

Wir freuen uns auf euer Kommen.



Freitag, 24.11.2017
Steinerkirchen, 16.00 - 18.30 Uhr
 Turnsaal der Neuen Mittelschule

- GEBURTEN -

Sandra Silber und Helmut Neuböck | Leitenstraße
 Regina Stafflinger und Karl Krumphuber jun. | Niederheischbach
 Elisabeth Prazak und Robert Hillingrathner | Ritzendorf
 Nikolina und Antonio Juric | Sportstraße
 Albulena und Adem Sylejmani | Sportstraße
 Eva und Markus Höckner | Eden
 Anita Winklehner und Karl Stockhammer | Sportstraße
 Mag. Isabella und Mag. Manuel Mayr | Linden
 Barbara und Andreas Rau | Stockham



ein Markus
 ein Rene Karl
 eine Hanna
 ein Mateo
 ein Arion
 eine Luise
 ein David
 ein Ben
 ein Gabriel Leander

- GEBURTSTAGE ÜBER 90 JAHRE -

Frau Anna Lanner, Sr. M. Richardis | Kirchenplatz | 91 Jahre
 Frau Theresia Reiter, Sr. M. Genoveva | Kirchenplatz | 91 Jahre
 Frau Elisabeth Schwarz, Sr. M. Heriberta | Kirchenplatz | 99 Jahre



- GEHEIRATET HABEN -

Maria Huber und Martin Brandstätter | Schnelling
 Dr. Barbara Kitzmantel und Stijn Vanhoudt | Rallingerstraße
 Melisande Hörtenhuber und Andreas Gasperlmaier | Bachstraße
 Brigitte Buchegger und Dominik Aichinger | Gundersdorf
 DI Claudia Rumpf und Ing. Manfred Strassmair | Oberheischbach



- HOCHZEITSJUBILARE -

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten
 Christine und Franz Schausberger, Linden
 Irene und Ulrich Koppler, Almegg

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierten
 Anna und Franz Fischereeder, Hummelberg



FOTO: MARKTGEMEINDEAMT

v.l.n.r.: GV Alice Wimmer, Jubelpaar Fischereeder, ÖkonR Hermine Ziegelböck, Bürgermeister Thomas Steinerberger

Landtagsabgeordnete a.D. ÖkonR Hermine und Johann Ziegelböck feierten das goldene Ehejubiläum.

Während ihrer politischen Laufbahn bewegte sie in Steinerkirchen sehr viel und leistete mit ihrem Engagement Großes. Die Sozialhilfe war ihr ein Herzensanliegen. Auch Kultur und die Natur waren und sind ihr nach wie vor sehr wichtig. Sie vertrat die Bäuerinnen im Ort aber auch im Bezirk und auf Landesebenen als Landesbäuerin. In ihrer aktiven Zeit im Landtag konnte sie den vielen Bäuerinnen, aber auch allen Landwirten eine Stimme verleihen und ihre Anliegen vorbringen. Für die vielen Gemeindeprojekte fungierte sie oft auch als Brückenbauerin zwischen Gemeinde und Land.



FOTO: DAX OSWALD

Wir bedanken uns bei Hermine, aber ganz besonders auch bei ihrem Gatten für den enormen Einsatz und den Rückhalt und wünschen weiterhin alles Gute.



ÄRZTLICHER NOTDIENST

UNTER DER RUFNUMMER 141 ERFAHREN SIE AUSSERHALB DER ÜBLICHEN ORDINATIONSZEITEN, WELCHER ARZT DIENST HAT UND WIE ER ERREICHBAR IST. ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE FÜR SONN- UND FEIERTAGE KÖNNEN SIE UNTER WWW.OOE.ZAHNAERZTEKAMMER.AT ABFRAGEN.

- INFORMATION DER GESUNDEN GEMEINDE -

WAS HEISST MINDESTHALTBARKEITSDATUM UND WAS IST DAS VERBRAUCHSDATUM?

Österreichische Haushalte werfen bis zu 157.000 Tonnen an angebrochenen und original verpackten Lebensmitteln in den Müll. Der Wert der Lebensmittel, die von einem Haushalt jedes Jahr wegwerfen werden, entspricht etwa 300 bis 400 Euro. Häufige Gründe sind falsche Planung von Einkäufen und Mahlzeiten (ungeplante Genusskäufe), falsche Lagerung bzw. Aufbewahrung von Lebensmitteln. Viele verlassen sich auf das Mindesthaltbarkeitsdatum (umgangssprachlich Ablaufdatum). Damit wird fälschlicherweise assoziiert, dass nach seinem Erreichen ein Lebensmittel ungenießbar ist.

Das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD, „mindestens haltbar bis“) gibt an, bis zu welchem Datum der Hersteller garantiert, dass das Produkt bei sachgemäßer Lagerung mindestens haltbar ist. Die tatsächliche Haltbarkeit ist, je nach Produkt, meist deutlich länger. So kann zum Beispiel ein Joghurt auch noch nach Wochen verzehrt werden. Der Joghurt nimmt nach Ablauf des MHD an Säuregehalt zu, aber so-

lange es zu keiner Schimmelbildung kommt, kann er mit ruhigem Gewissen noch gegessen werden. Sollten die Lebensmittel jedoch einen abwegigen Geruch aufweisen oder die Verpackung aufgebläht sein, wird jedenfalls von einem Verzehr abgeraten. Das Verbrauchsdatum („zu verbrauchen bis“) findet sich vor allem auf mikrobiell leicht verderblichen Produkten wie Fleisch, Fisch, Geflügelfleisch und Faschiertes und gibt den letzten Tag an, an dem das Lebensmittel noch verzehrt werden kann. Nach dem angegebenen Datum darf das betreffende Lebensmittel nicht mehr verkauft werden und sollte auch nicht mehr verzehrt werden, denn eine Gesundheitsgefährdung kann dann nicht ausgeschlossen werden.



KOCHKURS MIT FRAU KATHARINA BRENNSTEINER

SAMSTAG, DEN 7. OKTOBER 2017

SCHULKÜCHE DER NEUEN MITTELSCHULE STEINERKIRCHEN

BEGINN: 9.00 UHR

Beitrag: pro Person € 60,00 inkl. Unterlagen

Wir werden ein 4-gängiges, vegetarisches Wohlfühlmenü (glutenfrei) kochen und sehen, dass man auch ohne Fleisch ein feines Menü für besondere Anlässe zaubern kann:



Kürbis- oder Tomaten-Kokossuppe

Linsensalat im Parmeschüsslerl

Polenta- oder Hirsebratlinge mit Paprikaschaum
und eventuell Zucchinirollchen

Gefülltes Bratpferl mit Cashew-Nuss-Creme

Die Zutaten werden aus biologischem Anbau sein.

Freue mich auf Ihre/Deine verbindliche Anmeldung
Rosa Riegler

Tel.: 07241/5924

- VERKEHRSSITUATION MARTINIMARKTWOCHE -



Wir ersuchen die Bevölkerung im Ortszentrum von Steinerkirchen a.d.Traun um Verständnis, wenn es am Martinimarkt-Wochenende durch abgestellte Fahrzeuge und/oder durch vermehrtes Verkehrsaufkommen zu Behinderungen kommen kann. Die Veranstalter sind mit der Polizei und den Feuerwehren natürlich bemüht einen ordnungsgemäßen Ablauf zu gewährleisten.

WIR BITTEN AUCH DIE EINHEIMISCHE BEVÖLKERUNG DIE VERKEHRSBESCHILDERUNG ZU BEACHTEN!

Wegen der Vorbereitungsarbeiten für den Martinimarkt ersuchen wir die Bevölkerung, den **Kirchenplatz und den Musikheimparkplatz ab Mittwoch, den 1.11.2017 ab 16.00 Uhr bzw. den Kirchenberg (Straße vor Gasthaus d'Sunn Leitn) ab Donnerstag, den 2.11.2017 ab 12.00 Uhr autofrei zu halten!** – Vielen Dank!

Der Martinimarkt öffnet am 04. und 05. November 2017 zum elften Mal seine Pforten im Ortszentrum von Steinerkirchen a.d.Traun. Eine derart große Veranstaltung braucht jede Menge freiwillige Mitarbeiter, ohne die der Markt in dieser Form nicht durchführbar wäre.

Sollten auch Sie Interesse haben am Martinimarkt mitzuhelfen, wie z.B. Kassendienst, Eintrittskartenkontrolle, etc. dann melden Sie sich bitte am Marktgemeindeamt 07241/2255-0. Wir freuen uns über jede Mithilfe.

Für die Dekoration des Martinimarktes werden diverse Naturmaterialien wie z.B. Lampions, Efeu, Hortensienblüten, Birkenäste, Wurzeln, Schwemholz, Minihagebutten, Hauswurz, Korkenzieher, div. Zapfen, Kastanien gesucht.

Bevor diese Materialien auf dem Kompost landen melden Sie sich bitte bei Frau Raxendorfer Daniela Tel. 0699/12623811



FOTO: RAXENDORFER DANIELA

- VOLKSTANZ- UND PLATTLERKURS -

Termine Volkstanzen:

Dienstag
10.10.
24.10.
07.11.
21.11.
05.12.



Termine Plattln:

Dienstag
03.10.
17.10.
31.10.
14.11.
28.11.

Die Volkstanz- und Plattlergruppe Steinerkirchen veranstaltet heuer wieder einen Volkstanz- und Schuhplattlerkurs. Dazu laden wir alle, die Interesse am Volkstanz oder Schuhplattln haben, herzlich ein. Für die Kurse sind keine Vorkenntnisse nötig, lediglich bequeme Kleidung und feste Schuhe (für die Plattler am besten Haferlschuhe und Lederhose, wenn vorhanden).

Teilnahme ab 15 Jahren
Jeweils um 19:30 Uhr im Pfarrsaal Steinerkirchen
Kosten pro Tänzer: 15€ Kosten pro Plattler: 15€
Anmeldung und Fragen unter 0650/3951166.
Anmeldeschluss: 28.09.
Gemeinsamer Abschluss am 12.12.



- 37 JAHRE MARTINIMARKT STEINERKIRCHEN -

SAMSTAG 4. NOVEMBER UND SONNTAG 5. NOVEMBER 2017
ÖFFNUNGSZEITEN: SAMSTAG 9 BIS 18 UHR UND SONNTAG 9 BIS 17 UHR
EINTRITT: € 3,00 (MIT OÖN CARD € 2,50)

Der Martinimarkt Steinerkirchen ist einer der traditionsreichsten und größten Kunsthandwerksmärkte in Österreich. Seit 2006 wird diese Veranstaltung von der Marktgemeinde Steinerkirchen im Ortszentrum durchgeführt. Die Ausstellungsflächen im Benediktinerinnenkloster, am Kirchenplatz, sowie in der mehr als 100 Jahre alte Schule verleihen dem Markt sein besonderes Flair.

Von rund 200 angemeldeten Kunsthandwerkern aus Österreich, Deutschland, Tschechien, Ungarn und Slowenien konnten 130 aufgenommen werden um ihr reichhaltiges Sortiment zu präsentieren. Die strengen Kriterien bei der Auswahl in Richtung auf Qualität und Betonung auf Kunsthandwerk wurden von den Besuchern vielfach positiv beurteilt.

Zu sehen sind Produkte aus verschiedenen Metallen, Stein, Glas, Ton, Keramik, Leder oder Holz. Weiters werden Gestecke, Wachs Kunst oder Filz- und Webereiarbeiten präsentiert. Weihnachtsskrippen, Weihnachtsschmuck, kunstvolle Kerzen oder Bio-Produkte werden ebenso angeboten wie Schmuck und Trachtenschmuck in vielen Facetten. Unikate aus handbemalter Seide, Hanf, Wolle und Bambus sind weitere Erzeugnisse. Kreuzsticharbeiten, außergewöhnliche Taschen aus Holz oder Hirschleder oder handgemalte Stammbäume ergänzen das hochwertige Angebot.

**KURZUM IDEAL UM DIE ERSTEN
WEIHNACHTSEINKÄUFE ZU TÄTIGEN !**



DER KUNST HANDWERKS MARKT

Handwerker kann man beim Korb- oder Bürstenbinden über die Schulter schauen. Auch ein Kunstschmied oder die seltene Kunst des Klöppeln ist zu sehen. Die benachbarte Bad Wimsbacher Hackenschmiede zählt seit Jahren zu den vielbestaunten Attraktionen am Markt. Unter Anleitung kann man einen Trattenbacher Taschenfeit'l basteln, welche mittlerweile in die Liste des immateriellen Kulturerbes der Unesco aufgenommen wurden. Eine Attraktion für die Kinder sind sicherlich wieder das Gänsegehege oder die knuffigen Alpacas vom Aspölsberg.

Selbst angesetzter Himbeerpunsch (+ Kinderpunsch), eine Jungweinverkostung, sowie Stände mit regionalen Schmankerl lassen auch die Kulinarik nicht zu kurz kommen.

Damit die Veranstaltung wieder ein Erfolg wird, sind an diesem Wochenende 350 freiwillige Helfer im Einsatz.

Am Sonntag findet um 9 Uhr wieder die traditionelle Festmesse statt, welche vom Martins Chor Steinerkirchen umrahmt wird. An beiden Tagen gibt es weitere musikalische Darbietungen zu hören.

Jeder Besucher erhält auch heuer mit der Eintrittskarte GRATIS 1 kg hochwertiges Haberfellner Weizenmehl. (Solange der Vorrat reicht)

www.martinimarkt.at

Hauptsponsoren & Partner:



REDAKTIONSSCHLUSS
FÜR DAS NÄCHSTE AMTSBLATT IST DER
30.11.2017

- SPIEGEL SPIELGRUPPE -

Im Herbst starten wir wieder mit 4 Eltern-Kind Spielgruppen für Kinder im Alter von 1-4 Jahren. Eine Spielgruppe vermittelt altersgerechte Spiel- und Bewegungsanregungen für Kinder und Eltern. Beim gemeinsamen Spiel mit den Kindern werden wir ihre Entwicklung erleben, ihre Neugier wecken und ihnen erste Kontakte mit Gleichaltrigen ermöglichen.

- Neues ausprobieren, beobachten, singen, uneingeschränkte Zeit dem Kind widmen, Erfahrungsaustausch mit anderen Eltern



WANN: AB ENDE SEPTEMBER BIS ANFANG/MITTE DEZEMBER 2017
MONTAG, DIENSTAG, MITTWOCH ODER DONNERSTAG VON 9:00-11:00 UHR
WO: PFARRHEIM STEINERKIRCHEN, 1. STOCK
KOSTEN: € 40,00 PRO 10ER BLOCK,
BEGLEITENDE GESCHWISTER AB EINEM JAHR € 15,00

Anmeldungen und genauere Informationen bei Johanna Blaimschein
 unter 0650/36 24 192 oder spiegel.steinerkirchen@gmx.at.

Wir freuen uns auf euch!

- KINDERTURNEN -

TERMIN: AB 4. OKTOBER 2017 IMMER MITTWOCHS VON 16 - 17 UHR
BIS VORAUSSICHTLICH OSTERN 2018
ORT: TURNSAAL STEINERKIRCHEN
KOSTEN: 20 EURO PRO KIND UND SAISON

Sport ist eine wichtige Grundlage für die körperliche und geistige Entwicklung von Kindern. Fehlt die notwendige Aktivität, dann verkümmern wesentliche Fähigkeiten. Bewegung und Spiele helfen Körper und Hirn auf die Sprünge!

Ein fünfköpfiges Team der Union Steinerkirchen bietet daher ab Herbst 2017 Kinderturnen an und lädt alle Kinder zwischen 4 und 7 Jahren recht herzlich ein mitzuturnen! Wir werden turnen, tanzen, spielen und uns so richtig austoben!



Wir bitten um Anmeldung aller turnfreudigen Kinder bis spätestens 25. September mittels E-Mail an kinderturnen-steinerkirchen@gmx.at oder per SMS an 0664/5261650 (Eva Bucek).

Begrenzte Teilnehmerzahl!

Solltest du als Mama / Papa Lust haben in unserem Team mitzumachen und uns gelegentlich zu unterstützen melde dich bitte jederzeit unter der angeführten E-Mail Adresse oder Telefonnummer!

Wir freuen uns auf Dich!

- SPIELPLAN HERBST 2017 -

SO, 24.09.	STEINERKIRCHEN - TAUFKIRCHEN	16:00
SA, 30.09.	KALLHAM - STEINERKIRCHEN	15:00
SA, 07.10.	STEINERKIRCHEN - TAISKIRCHEN	15:00
SA, 14.10.	BW STADL-PAURA - STEINERKIRCHEN	16:00
SA, 21.10.	STEINERKIRCHEN - HOHENZELL	15:30
SO, 29.10.	STEINERKIRCHEN - NIEDERTHALHEIM	14:30
SO, 05.11.	MEGGENHOFEN - STEINERKIRCHEN	14:00
SA, 11.11.	STEINERKIRCHEN - HAAG	14:00





- BABY- UND KINDERARTIKELBASAR -

14. OKTOBER 2017

09.00 - 11.00 UHR

IN DER VOLKSSCHULE STEINERKIRCHEN AN DER TRAUN



Es können Kinderbekleidung, Schuhe, Kindersitze, Skier, Bob, Kinderfahrzeuge, Kinderwägen, Bücher, CD's, Spielzeug, Gitterbetten und Zubehör, gekauft und/oder verkauft werden.

Nähere Infos, Verkaufsanmeldung und Nummernvergabe bei Claudia Marschner: claudia@vt-marschner.at oder Annemarie Rau: ca_rau@yahoo.de

- SPANNENDER SCHULSCHLUSS IN DER VOLKSSCHULE -



In der letzten Schulwoche besuchten die 23 SchülerInnen der Bildungsanstalt für Elementarpädagogik Lederergasse die Volksschule.

Im Gepäck acht Stationen im Bereich Chemie und Physik. Die Kinder durften nicht nur staunen, sondern aktiv an den Versuchen teilnehmen. Eines der Highlights war das Showexperiment, bei dem die Entstehung einer Feuerexplosion gezeigt wurde.

Selbstverständlich durfte der mittlerweile traditionelle Luftballonstart in der letzten Schulwoche nicht fehlen. Vielen Dank an die Sparkasse und Herrn Wurm, der dies jedes Jahr möglich macht.

Der Elternverein der VS Steinerkirchen bedankt sich für die nun schon mehrjährige Zusammenarbeit mit Dir. Evelyn Griebaum und Bürgermeister Thomas Steinerberger.

In diesem Rahmen verabschiedete sich Andrea Grاسبöck in ihrer Tätigkeit als Obfrau des EV und wir dürfen mit Freude unseren Obmann Karl Kronberger begrüßen.



FOTOS: ELTERNVEREIN

v.l.n.r.: Bürgermeister Thomas Steinerberger, Andrea Grاسبöck, Dir. Evelyn Griebaum und Karl Kronberger



YOGA FÜR SCHWANGERE

AB MONTAG, 2. OKT. 18:00 - 19:15 UHR

Warum einen Yogakurs in der Schwangerschaft besuchen?

- Yoga für Schwangere ist eine sanfte Methode um deinen Körper und Geist zu stärken
- Gezielte Übungen die vorbereitend für die Geburt sind
- Viele der Übungen helfen dir Schwangerschaftsbeschwerden zu lindern oder diese erst gar nicht zu bekommen
- Eine ideale Auszeit für dich und dein Baby vom oft turbulenten Alltag
- Yoga hilft dir deinen Körper besser kennenzulernen
- Du verbringst eine schöne Zeit mit anderen schwangeren Frauen in einer kleinen Gruppe
- Yoga für Schwangere kannst du bis zum Geburtstermin praktizieren

ORT: STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN.
DETAILS BEI ANMELDUNG

FREIWILLIGE SPENDE
BEGRENZTE TEILNEHMERANZAHL

BITTE YOGAMATTE SELBER MITBRINGEN

ANMELDUNG & RÜCKFRAGEN: elke.mayr@gmx.net oder 0650 79 83 283

- BEWEGUNG UND GESELLIGKEIT MIT MUSIK -

TANZEN AB DER LEBENSMITTE – DIE ETWAS ANDERE ART ZU TANZEN TAKT FÜR TAKT VITALITÄT UND LEBENSFREUDE

Tanzen fördert die Konzentration, Reaktion, Beweglichkeit, Koordination und Balance, wirkt positiv auf Herz, Kreislauf, Stoffwechsel und das vegetative Nervensystem, trainiert das Gedächtnis, vermittelt Erfolgserlebnisse und erweitert den Blick auf die Welt.



Tanzen erfrischt die Seele und macht Spaß!

Tänze aus aller Welt, gesellige Formen aus dem Gesellschaftstanz und Tanzspiele lassen das Tanzen zu einem Gemeinschaftserlebnis werden. Auch im Sitzen kann man vergnüglich tanzen.

Alleine oder zu zweit - ein Partner oder tänzerische Erfahrungen sind nicht erforderlich!

Mittanzen ist jederzeit möglich, da die Stunden unabhängig voneinander sind.

Zum Kennenlernen dieser Art des Tanzens laden wir am 3. Oktober zum Schnuppern ein.

WANN: JEDEN DIENSTAG 16.30 BIS 18 UHR VON OKTOBER BIS OSTERN
KOSTEN: 3.10. BIS 19.12. € 25,00 (12X), EINZELNE TREFFEN: € 3,00
WO: TURNSAAL STEINERKIRCHEN

Tanzleiter/in für Seniorentanz:

Anna Maria u. Max Neuböck

Info: Tel. 0699/81665903



FOTO: PRIVAT

- ZUMBA FITNESS KURS -

AB DONNERSTAG, 5. OKTOBER 2017, 20.00 - 21.00 UHR
TURNSAAL STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN

10 Kursabende - immer donnerstags
 Kosten: € 55,00/Person für 10 Abende

Anmeldung: 0680/3114136 - Zaiser Nicole
 oder unter: 0699/11234437 - Pumpfer Alexandra oder info@gollinger.net

Zumba Fitness® ist das einzige Tanzfitnessprogramm zu lateinamerikanischer Musik, bei dem heiße internationale Musik mit ansteckenden Moves aus Fitnesspartyprogrammen kombiniert werden. Seit seiner Einführung im Jahr 2001 hat sich das Zumba Programm zum größten und erfolgreichsten Tanzfitnessprogramm der Welt entwickelt.





- SEKTION GYMNASTIK - BEWEGUNG FÜR ALLE -

EINLADUNG

Es ist soweit. Wir starten wieder mit den wöchentlichen ****Turnstunden**** in der Halle. Alle Interessierten, Frauen und Männer, sowie Jugendliche ab 14 Jahren, sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Wir bieten folgende Stunden an:



GYMNASTIK FÜR ALLE MIT ÜBUNGSLEITERIN MARTINA WIESER
JEDEN MONTAG, AB 18. SEPT. 2017 VON 19 – 20 UHR
UND JEDEN DONNERSTAG, AB 21. SEPT. 2017 VON 19 – 20 UHR

Bodyworkout ohne Geräte, Übungen mit Theraband, Redondobällen, Hanteln, Stretching, Pilates, Cardiotraining mit Aerobic-Elementen, Steppbänken, usw ...

POWER & FITNESS MIT ÜBUNGSLEITERIN MARTINA WIESER
AB 18. SEPT. 2017 JEDEN MONTAG VON 20 - 21 UHR

30 Min Ausdauertraining mit Stepp Aerobic, Piloxing, Aerobic, Dynamictraining, ...
 30 Min Workout und Cool down.

STEPPAEROBIC MIT ÜBUNGSLEITERIN BARBARA SCHOBERLEITNER
AB 21. SEPT. 2017 JEDEN DONNERSTAG VON 18 - 19 UHR

Erlernen verschiedener Choreographien mit Steppbänken zu mitreißender Musik



Der Mitgliedsbeitrag beträgt € 15,00 für das gesamte Turnjahr (bis ca. Ende April 2018) und es können wahlweise alle Stunden besucht werden. (IBAN AT25 3477 0000 0385 5210)

Wir hoffen auf Euer zahlreiches Kommen und freuen uns auf die gemeinsamen und aktiven Turnstunden, für Eure persönliche Fitness und zur Verbesserung Eurer Kondition.

KURSE IN STEINERKIRCHEN

Rückenfit:

Dienstag, 3. Oktober 2017 um 18:00 Uhr in der Neuen Mittelschule - Turnsaal

Pilates:

Dienstag, 3. Oktober 2017 um 19:10 Uhr in der Neuen Mittelschule - Ballettsaal

Kursdauer/Kosten: 10 Abende je 60 Min. € 60,00.
 Für Union Mitglieder gibt es eine Ermäßigung von € 5,00

Anmeldung bei Rüttershoff Anita unter der Tel.: 0664 /550 17 28 ab 18:00 Uhr oder per E-Mail: ruetershoff@aon.at

Bitte unbedingt anmelden, da die Teilnahme nur begrenzt möglich ist (max. 15 Personen pro Kurs).

KURSE IN EDT

Pilates Kurs

Mittwoch, 4. Oktober 2017 um 18:30 Uhr im Kindergarten Edt

Neu: Krafttraining – Functional Training

Mittwoch, 4. Oktober 2017 um 19:40 Uhr im Kindergarten Edt
 Krafttraining mit dem eigenen Körpergewicht. Die Zielstellung sind Leistungssteigerung und -erhaltung. Verbesserung von Balance, Flexibilität, Stabilisierung allgemein, sowie von Koordination und Bewegung.



- KEINE HITZEFERIEN FÜR DEN MARTINS-CHOR -

Zwei Höhepunkte erlebte der Martins-Chor Steinerkirchen im heurigen Sommer. Anfang Juli durften sich die Sängerinnen und Sänger über den Besuch des Hafner Chores aus Maria Lankowitz in der Steiermark freuen. Am Samstagabend trafen sich die Gäste aus der Steiermark mit dem Martins-Chor zum gemeinsamen Singen und gemütlichen Beisammensein im Pfarrsaal. Der Sonntagsgottesdienst wurde von den beiden Chören mitgestaltet. Im Anschluss daran gab der Hafner Chor auf dem Kirchenplatz einige Lieder zum Besten.



FOTOS: MARTINS-CHOR

v.l.n.r.: Dr. Walter Aichinger, Judith Gschwendtner, Martina Fuchsberger, GV Alice Wimmer, Bürgermeister Thomas Steinerberger



Beim Marktfest war der nächste Auftritt des Martins-Chores. Diesmal unterstützt von einem Kinderchor, der von Judith Gschwendtner geleitet wird. Beim anschließenden Festakt durften die Leiterin des Kinderchores und die Obfrau Martina Fuchsberger die Juwel-Auszeichnung aus den Händen von Landtagsabgeordneten Dr. Walter Aichinger und Bürgermeister Thomas Steinerberger entgegen nehmen.

- KUGELN AUS DRAHT -

Die außergewöhnliche Drahtkugel verleiht jeder Einrichtung eine individuelle Atmosphäre. Kursleiterin Bettina Springer zeigt uns diese Wickeltechnik.

WANN: 15. ODER 29. NOVEMBER 2017

BEGINN: JEWEILS 19.00 UHR

WO: ANNA`S GENUSS IM.BISS

Kosten: 25 Euro

Dauer: ca. 3 Stunden

Mitzubringen: 1 Spizzangerl und 1 Kombizangerl (wenn vorhanden)

Kursteilnehmerzahl max. 10 Personen

Anmeldung bis 31. Oktober 2017 bei Rapperstorfer Margit 0650/2300229



FOTO: BÄUERINNEN



IMPRESSUM:

> *Eigentümer, Herausgeber, Verleger:* Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun, Landstraße 7, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun, Telefon: 07241/22 55-0, Fax: 07241/22 55-24, E-Mail: gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at, Internet: www.steinerkirchen.at

> *Für den Inhalt verantwortlich:* Bürgermeister Thomas Steinerberger, Hoferstraße 6, 4652 Steinerkirchen

> *Erscheinungsort und Verlagspostamt:* 4652 Steinerkirchen a.d.Traun



- LANGE NACHT DER MUSIK -

**SA. 21. OKT. 2017, 20 UHR
HALLE BAUM & ROSENSCHULE WEBER
LEITUNG ROLAND KASTNER**

Bei der alle 2 Jahre stattfindenden „Langen Nacht der Musik“ präsentiert der MV Steinerkirchen diesmal 2 großartige Vokalsolisten.

Es sind dies Marianne Gesswagner (Sopran) und Christian Havel (Tenor). Beide sind ausgebildete Sänger



FOTOS: MUSIKVEREIN



Zu hören sind nicht nur solistische Beiträge wie „Granada“, „Nessun Dorma“, „Gabiellas Song“ (Wie im Himmel), Musical Melodien aus „My Fair Lady“ und „West Side Story“, sondern auch Ohrwürmer im Duett: „Something Stupid“ oder das berühmte Trinklied aus „La Traviata“ und „Amigos par siempre“ (Titelsong Barcelona 1992, Sarah Brightman & Jose Carreras). Eingeleitet wird die Lange Nacht durch die gewaltigen Klänge des „Superman Marsches“ von John Williams.

Den 2. Teil dieses Konzertabends gestaltet die bekannte Blaskapelle „WiFiSt“ mit den schönsten Polkas und Märschen.

Mehr Informationen und das gesamte Programm sowie Infos zum Kartenverkauf finden Sie ab 1. Oktober auf www.mvsteinerkirchen.at

- VOLLER ERFOLG BEI DEN WOLLSBERGER FESTTAGEN 2017 -

Am Samstag den 19. August fand für die Jungen und Junggebliebenen die Disco „Dejavu“ statt. Dabei heizten die beiden DJ's Pete Distracted und DJ FAB TOULOUSE ordentlich mit ihren Beats das Festzelt ein. Für die eher gemütlichen war unser Oldie-Bereich genau das Richtige, hier sorgte DJ Dötzi für eine tolle Stimmung.



FOTOS: FF-WOLLSBERG



Mit dem traditionellen Frühschoppen am Sonntag den 20. August unter den Klängen des Musikvereines Steinerkirchen gingen auch heuer wieder die Festtage zu Ende. Für unsere „kleinen“ Besucher war am Sonntag eine Kinderunterhaltung aufgebaut, wo sich die Kinder nach Belieben austoben konnten.

Die Feuerwehr Wollsborg sagt Danke zu allen Besuchern für die tolle Stimmung und die gemütlichen Stunden!



- BLUTSPENDEAKTION UND BEWEGUNG BIS INS ALTER-

DONNERSTAG 23. NOVEMBER 2017
VON 16.00 - 20.00 UHR
SCHULANLAGE

Blut spenden können alle gesunden Personen ab dem Alter von 18 Jahren im Abstand von 8 Wochen. Der vor der Blutspende auszufüllende Gesundheitsfragebogen und das anschließende vertrauliche Gespräch mit unserem Arzt dienen sowohl der Sicherheit unserer Blutprodukte, als auch der Sicherheit der Blutspender.

Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis und Ihren Blutspendeausweis zur Blutspende mit.

Den Laborbefund erhalten Sie ca. nach 5 Wochen per Post, somit wird die Blutspende für Sie auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle.

Sie sollten in den letzten 3-4 Stunden vor der Blutspende zumindest eine kleine Mahlzeit und ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und nach der Blutspende körperliche Anstrengungen vermeiden. Für Fragen steht Ihnen die Blutzentrale Linz unter der kostenlosen BlutspendenHotline: 0800/190190 bzw. per E-Mail spm@o.roteskreuz.at zur Verfügung. Weitere Blutspendetermine können Sie in Tageszeitungen sowie im Internet unter www.roteskreuz.at/ooe erfahren.

Bitte kommen Sie Blut spenden, denn nur mit Ihrer Blutspende können wir alle OÖ Krankenhäuser mit genügend lebensrettenden Blutkonserven versorgen.

Sie dürfen nicht Blut spenden, wenn Folgendes zutrifft:

- „Fieberblase“
- offene Wunde, frische Verletzung
- akute Allergie
- Krankenstand und Kur

In den letzten 48 Stunden:

- Eine Impfung mit Totimpfstoff z.B. FSME Influenza, Diphtherie, Tetanus, Polio, Meningokokken, Hepatitis-A/-B, etc.

- Unblutige zahnärztliche Eingriffe

In den letzten 3 Tagen:

- Desensibilisierungsbehandlung (Allergien)

In den letzten 7 Tagen:

- Zahnsteinentfernung
- Zahnextraktion
- Wurzelbehandlung

In den letzten 4 Wochen:

- Infektionskrankheiten (Grippaler Infekt Darminfektion bzw. Durchfall, etc.)
- Eine Impfung mit Lebendimpfstoff, z.B. Masern Mumps, Röteln, BCG, etc.
- Einnahme von Antibiotika

In den letzten 2 Monaten:

- Zeckenbiss

In den letzten 4 Monaten:

- Piercen, Tätowieren, Ohrstechen, Akupunktur außerhalb der Arztpraxis, Permanent Make up
- Magenspiegelung, Darmspiegelung
- Kontakt mit HIV, Hepatitis-B, -C

In den letzten 6 Monaten:

- Aufenthalt in Malariagebiete



Aus Liebe zum Menschen.

Spende Blut – Rette Leben!



**BEWEGUNG
BIS INS ALTER**

Körperlich und geistig fit bleiben

- für Frauen und Männer
ab der Lebensmitte bis ins hohe Alter

- Gleichgewichtsübungen
- Haltungsübungen
- Reaktionstraining
- Konzentrationsübungen

jeden Donnerstag ab 21.9.2017
von 17:00 bis 18:00 Uhr
Turnsaal Neue Mittelschule Steinerkirchen



Bitte um Anmeldung: Rotes Kreuz Bezirksstelle Wels:
Telefon: 0 72 42 / 20 20 - 140
bzw. bei Vorturnerin Ingeborg Gutmann
Einstieg jederzeit möglich!

Ingeborg Gutmann
Tel.: 07241-59203



- INFORMATIONEN ÜBER DIE ASYLWERBER IM KLOSTER -

Mit 31. August 2017 endet der Mietvertrag zwischen der Caritas und dem Benediktinerinnenkloster für das Grundversorgungsquartier. Da die mit der Betreuung von Asylwerbern beauftragten Organisationen in ihren eigenen Häusern größere freie Kapazitäten haben, werden die Verträge in externen Quartieren nicht mehr verlängert. Deshalb übersiedelten die vier afrikanischen Bewohner bereits Ende Juni nach Stadl-Paura in die dortige Einrichtung der Caritas. Ihre Asylverfahren werden vermutlich noch über einen längeren Zeitraum laufen. Entgegen anderslautenden Gerüchten war die Übersiedlung so geplant und ist nicht aufgrund irgendwelcher (erfundener) Vorfälle, die sich angeblich im Kloster ereignet haben, erfolgt.

„Unsere“ afghanische Familie Akbari hat Anfang August in zweiter Instanz einen positiven Asylbescheid erhalten – das hat uns Schwestern und ehrenamtliche Helfer/innen mit großer Erleichterung und Freude erfüllt. So waren die intensiven Bemühungen – nach dem Schock des ersten negativen Bescheids – nicht umsonst. Das Recht auf Asyl unterscheidet sich von anderen Formen des Aufenthaltstitels (subsidiärer Schutz, humanitäres Bleiberecht – in diesen Fällen gibt es keinen Anspruch auf Mindestsicherung oder Familienbeihilfe) und wird vorerst befristet auf drei Jahre gewährt. Ein wesentlicher Grund für die Anerkennung als Asylberechtigte war vor allem die gute Integration und die Einstellung zur hiesigen Lebensweise; besonders für Mutter und Tochter wäre eine Abschiebung nach Afghanistan eine humanitäre Katastrophe gewesen.



Familie Akbari wird weiter in Miete im Kloster wohnen, wir freuen uns, dass „junges Leben“ bei uns bleibt. Nun stehen neue Herausforderungen an: die Arbeitssuche für den Vater (als Hilfsarbeiter – er ist sehr verlässlich und genau) bzw. die Lehrstellensuche für den ältesten Sohn in der näheren Umgebung (beide sind auf das Fahrrad bzw. den öffentlichen Verkehr angewiesen). Zurzeit wartet die Familie auf die Ausstellung der Pässe, erst dann sind diverse Anträge an die Behörden möglich (gekürzte Mindestsicherung als Überbrückungshilfe, Familienbeihilfe). Auch der weitere Erwerb der deutschen Sprache ist für die Familie wichtig und notwendig. Die drei jüngeren Kinder besuchen die Volks- bzw. Neue Mittelschule und sprechen teilweise im Dialekt, was immer wieder zu heiteren Begebenheiten führt.

Nach den drei Jahren mit Asylwerber/innen in unserem Kloster ist es angebracht, eine kurze Bilanz zu ziehen. Es war eine herausfordernde Zeit mit Begegnungen und Erfahrungen, die viele verschiedene Seiten menschlichen Daseins offenbarten: Bereicherndes und Herausforderndes, gewonnenes Vertrauen und Unverständnis, Schritte vorwärts und Frustration, erfolgreiche Mühen und überstrapazierte Geduld uvm. Es bleibt die Erkenntnis bzw. Überzeugung, dass es absolut richtig war, sich auf dieses Vorhaben einzulassen, nicht zuletzt verpflichtet durch den Auftrag Jesu, jedem Nächster zu sein.

Ohne den Beistand und die Hilfe von Steinerkirchen und Fischlhamer Bürger/innen wäre das alles nicht möglich gewesen. Einzelne haben unheimlich viel Kraft, Zeit und Geduld aufgebracht – ihnen sei ein herzliches Danke und Vergelt's Gott gesagt! Unterstützung wird auch weiterhin nötig sein, zB beim Deutschlernen. Und Familie Akbari freut sich über jeden Kontakt, der sich ergibt, sie fühlt sich in Steinerkirchen zuhause.

Sr. Marta Bayer

- GÄSTEZIMMER IM KLOSTER -

Die Schwestern öffneten am 1. September 2017 ihren Gästebereich über die Kloster Gäste hinaus für Personen, die in Steinerkirchen und Umgebung ein Quartier benötigen (Übernachtung mit oder ohne Frühstück).

Bis zu sieben Ein- bzw. Zweibettzimmer (DU/WC, WLAN) stehen zur Verfügung.

Nähere Infos: www.benediktinerinnen.at
Reservierung mind. eine Woche im Vorhinein unter gast@benediktinerinnen.at oder tel. unter 07241/2216-367 (Fr. Hofbauer, Mo-Fr)



FOTO: BENEDIKTINERINNENKLOSTER

- LANDJUGEND BEZRIKSPFLÜGEN - EIN VOLLER ERFOLG -

Ein bereits eingesessener, traditioneller Bewerb - das Bezirkspflügen, welches am 14. August bei Familie Eckmair („Zauner bei der Linden“) in Steinerkirchen stattfand.

Am Pflügerareal gab es unter anderem eine Traktorenschau, ein Kinderprogramm, eine Live-Band (Blasmusikkapelle Karambolage) sowie Bierkistenkraxeln und am Vormittag gestaltete die Landjugend Steinerkirchen/Fischlham gemeinsam mit Pater Alois, die Feldmesse.

28 motivierte Pflügerinnen und Pflüger aus dem Bezirk Wels nahmen am Leistungsbewerb teil. Wir gratulieren ganz herzlich:

In der Kategorie Wendepflug erlang Mario Edinger aus Sipbachzell den ersten Platz, Sebastian Deixler-Wimmer der Landjugend Sattledt den zweiten Platz und der dritte Platz ging an den Sipbachzeller Jürgen Thanhofer. Robert Hieslmair aus Sattledt erreichte den ersten Platz in der Kategorie Spezialpflug und Bernhard Keferböck kassierte den ersten Platz bei den Beetpflüger.



Einige Teilnehmer beim Bierkisten-Kraxeln



Herzlichen Dank an die Familie Eckmair

FOTOS: LANDJUGEND

- STRÄUCHERRÜCKSCHNITT -



FOTO: MARKTGEMEINDE

Wenn Sträucher, Hecken oder Bäume in den Gehweg oder in die Fahrbahn hineinragen, stellen sie eine Gefahr für die Verkehrsteilnehmer dar.

Hochgewachsener Mais an Straßenkreuzungen führt häufig zu Beeinträchtigungen der Sichtverhältnisse auf den Straßenverlauf. Auch die Landwirte werden deshalb ersucht, allfällige, die Sicht behindernde Bepflanzungen so zurückzuschneiden, dass die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs gewährleistet ist.

Danke für Ihr Verständnis!

Wir möchten uns bei den Landwirten und Grundanrainern von Steinerkirchen bedanken, die bereits ihre Felder bzw. Sträucher zurückgeschnitten und so zur Verkehrssicherheit beigetragen haben.



- GEM2GO APP -



Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen nützliche Informationen aus unserer Gemeinde anzubieten und Services rund um die Uhr, mobil verfügbar zu machen. Das ist mit Funktionen wie unter anderem dem Veranstaltungskalender, der Online-Gemeindezeitung, einer digitalen Amtstafel oder dem lokalen Branchenverzeichnis perfekt gelungen. Bestes Beispiel dafür ist der integrierte Müllkalender, der Sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert!

Immer top-informiert über alle Ereignisse in der Gemeinde. Ganz einfach die Einstellungen für Push-Benachrichtigungen aktivieren und nichts mehr verpassen.

App ganz einfach downloaden. Kostenlos erhältlich für Android, Apple und Windows-Phone!

- STEINERKIRCHEN WIRD BUNT -

Drei Frauen eröffnen am 1. September 2017 direkt unter den Gemäuern des Benediktiner Klosters in Steinerkirchen ein Studio – ein Tattoostudio. Sein Name: „Buntes Platzl“. Voller Eifer wird in den Wochen davor am Design des neuen Geschäftslokals gefeilt und gewerkt. Gemeinsam mit Familie, Freunden und Bekannten wird intensiv daran gearbeitet, eine freundliche, offene und stilvolle Atmosphäre zu schaffen – und das, so wird behauptet, ist ganz und gar gelungen.

Das Auftreten in unserer Gesellschaft ist sehr wichtig. Daher auch die Bemühungen, ein in jeder Hinsicht Buntes Platzl zu schaffen. Im Grunde geht es den Dreien um viel Wichtigeres. Es geht darum, vereint in einer Räumlichkeit, den Blick, die Anschauung, die Art und Weise der Betrachtung, fast schon philosophisch, vielleicht manchmal künstlerisch aber auf alle Fälle möglichst professionell, dem Wunsch eines Kunden entsprechend realisieren zu können. pffff - das war ein Satz.

Homepage www.buntesplatzl.at und unsere Studionummer 0677/62576183



Drei Geschäftsführerinnen, drei Anschauungen, drei unterschiedliche Stile, aber der unbedingte Wunsch, für den Kunden und sich selbst das Beste erreichen zu wollen.

Betrachtungen, andere Anschauungen zuzulassen nennt man Kontemplation (lateinisch contemplatio – Richten des Blickes nach etwas) und das ist seit jeher das „Motto“ der BenediktinerInnen.

Den Dreien – Christine, Daniela und Angelika macht nichts mehr Freude, als geschmackvolle Tattoos unter die Haut zu bringen.

Gerne bieten sie auch Beratungsgespräche nach Terminvereinbarung an, damit auch richtig viel Zeit für Ideen und Wünsche und verschiedene Anschauungen verwendet werden kann – also im Grund nichts neues für Steinerkirchen ;-)



FOTOS: BUNTES PLATZL

v.l.n.r.: Bürgermeister Thomas Steinerberger mit den 3 Besitzerinnen des Tattoostudios und GV Franz Ziegelböck

- HIGHLIGHTS MIT DER OÖ FAMILIENKARTE -

Die OÖ Familienkarte bringt wieder jede Menge Vorteile für die oberösterreichischen Familien!

- Schiff Ahoi auf der Donau
- Abenteuer Hochseilgarten – wo Klettern richtig Spaß macht
- Mit der OÖ Familienkarte zu den Black Wings
- Informationsveranstaltung „Raus aus dem Internet, rein ins Leben!“
- Vortragsreihe „Erziehungsimpulse 2017“



Als besonderen Service können Sie ab sofort den kostenlosen Newsletter für Elternbildungsveranstaltungen abonnieren. Einfach das Formular auf www.familienkarte.at ausfüllen und Sie werden hinkünftig jeden 2. Donnerstag im Monat automatisch informiert, wann und wo in Ihrer Umgebung Veranstaltungen stattfinden, bei denen Sie Oö. Elternbildungsgutscheine einlösen können.

Mehr Informationen zu den aktuellen Aktionen finden Sie auf www.familienkarte.at. Dort können Sie auch unseren Newsletter abonnieren und Sie werden immer rechtzeitig über alle Highlights informiert.

- BEZIRKSABFALLVERBAND INFORMIERT -

Trenna is a Hit – oder „Was wird eigentlich aus einem Milchpackerl?“

Getrennt gesammelte Abfälle sind wichtige Sekundärrohstoffe für neue Produkte. So auch die Getränkeverbundkartons, oft auch als Tetrapack, Milch- oder Saftpackerl bezeichnet.

Richtig gesammelt werden die Getränkeverbundkartons, kurz GVK, im Gelben Sack, in der Gelben Tonne oder noch besser im Altstoffsammelzentrum (ASZ). Die in den ASZ gesammelten Verbundkartons werden zu einer Recyclinganlage in die Steiermark gebracht. Dort wird im sogenannten „Pulper“ die Zellulose im Wasserbad durch ständiges Rühren von der Kunststoffolie und vom Aluminium getrennt. Die Zellulose wird aus dem Wasserbad herausgelöst und anschließend zu neuem Verpackungskarton recycelt.

Werden die GVKs dagegen im Restabfall entsorgt, gehen sämtliche darin enthaltenen Rohstoffe verloren! Die Getränkeverbundkartons werden verbrannt und nur der Heizwert kann zum Teil für Fernwärme genutzt werden.



FOTO: BAV

Trenn- und Entsorgungsprofis spülen die leeren GVKs mit kaltem Wasser aus und drücken diese flach. Denn die GVKs dienen hauptsächlich der Lagerung von Nahrungsmitteln und verschmutzte bzw. nicht restentleerte Verbundkartons beeinträchtigen die stoffliche Verwertung.

Weitere Informationen zur Sammlung von Verpackungen gibt es auf www.umweltprofis.at/welsland oder am Misttelefon 07242/54060.

- EMB LAMBACH -

Mo. 25. September	Babytreff	9:00 – 10:30 Uhr
Di. 26. September	Elterntreff/Elterncafé mit Kindern	9:00 – 11:00 Uhr
	Mutterberatung in Bachmanning	15:00 – 16:00 Uhr

Psychologische Beratung nach Terminvereinbarung unter der Tel. 07243/51143, Mag. Falb Angelika, Integrative Eltern-Säuglings-/Kleinkind-Beratung

Alle Angebote sind kostenlos!

Hafferlstraße 1, 4650 Lambach
Tel. 0664/1323489 | <https://www.land-oberoesterreich.gv.at/121445.htm>





- FORTBILDUNGSVERANSTALTUNG FÜR LANDWIRTE -

WANN: 11. OKTOBER 2017
WO: GASTHAUS HUDERNWIRT, STEINHAUS
UHRZEIT: 19:00 UHR



Afrikanische Schweinepest (Mag. Christian Seifert)
 PRRS Update (Dr. Hanna Koinig, Boehringer Ingelheim)



Die Fortbildung wird mit 1,0 TGD Stunde als TGD Weiterbildung anerkannt!

Um Anmeldung wird gebeten! Online: www.tierarztpraxis.co.at/termin/ oder telefonisch: 07241/59091

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

- WEHRÜBERGANG STEGMÜLLERWEG -

In Bezug auf das zum Artikel – „Naherholung wird immer wichtiger – Mehr Freilaufplatz für Hunde“ uptodate Ausgabe August 2017 – veröffentlichte Bild des Wehrüberganges Stegmüllerwehr an der Alm nehmen wir, Eva Hörtenhuber und die weiteren Wasserberechtigten am Stegmüllerbach, wie folgt Stellung.

Das Bild ist ohne Zusammenhang zum Inhalt des erwähnten Artikels. Der beschriebene Almuferweg befindet sich auf der gegenüberliegenden Fluss Seite, die Absperrung des dargestellten Überganges erfolgte nicht um eventuell Hundehalter oder Wanderer zu schikanieren, sondern ist eine reine

Sicherheitsmaßnahme.

Der Weg und Übergang entlang der Wehranlage ist Privatbesitz, das Betreten schon seit Jahren untersagt und mit Schildern wird darauf hingewiesen.

Herumtornende Badegäste, uneinsichtige Wanderer und Spaziergänger, ständige Neuinterpretationen der Eigenverantwortung durch das Gesetz bis hin zu bereits erfolgten Klagen auf Schmerzensgeld und Schadenersatz zwingen uns zu diesem Schritt.

Der Wehrgang ist Teil einer Kraftwerksanlage und daher dementsprechend zu sichern.

Eva Hörtenhuber

- BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT INFORMIERT -

Wälder dringend auf Borkenkäferbefall kontrollieren!

Die wochenlange Trockenheit und Hitze im Frühsommer haben deutliche Spuren in den Fichtenwäldern hinterlassen. Wie schon im Trockenjahr 2015 breitet sich der Borkenkäfer derzeit in besonders vielen Waldbeständen aus. Käfernester treten vorwiegend an alten Befallsorten aber auch in bisher völlig gesunden Waldteilen auf. Weil sich die Baum-



FOTO: BH WELS-LAND

Fichtenborke mit Bohrmehl und Harzfluss

kronen oft erst braun verfärben, wenn der Käfer bereits wieder am Ausfliegen ist, bleiben Käfernester oft zu lange unerkant. Es ist daher dringend erforderlich, die Wälder regelmäßig zu kontrollieren, um eine Massenvermehrung zu verhindern.

Der Befall ist an braunem Bohrmehl an der Borke der Bäume und auf den Blättern der Bodenvegetation, am Harzaustritt im Kronenbereich sowie an abfallenden grünen Baumnadeln zu erkennen.

Befallene Bäume sind umgehend zu fällen und aus dem Wald abzutransportieren.

Energieholz-Haufen sind am besten sofort zu verhäckseln oder zumindest mehrere hundert Meter entfernt von befallstauglichen Fichtenbeständen anzulegen.

Für fachliche Unterstützung steht der Forstdienst der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land unter 0664/39 19 964 (BOFö. Ing. Alexander Gaisbauer) gerne zur Verfügung.

- STELLENAUSSCHREIBUNGEN -

REINIGUNGSKRAFT GESUCHT (W/M)

Wir suchen für unsere Filiale in Steinerkirchen im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung eine zuverlässige, vertrauensvolle Reinigungskraft für die Reinigung der Büro- und Aufenthaltsräume sowie der Sanitäreinrichtungen.

Was Sie mitbringen sollten:

- > Selbstständiges und verantwortliches Handeln
- > Freundliches Wesen sowie gepflegtes Erscheinungsbild
- > Einsatzbereitschaft
- > Genaue Arbeitsweise und Zuverlässigkeit

Wir bieten:

- > Angenehmes Betriebsklima
- > Flexible Arbeitszeiten

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Herrn Michael Ecklbauer unter der Tel. 050100/43166 oder besuchen Sie uns während der Öffnungszeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Sparkasse Steinerkirchen
z.H. Herrn Michael Ecklbauer
Am Süßenberg 2
4652 Steinerkirchen
ecklbauerm@lambach.sparkasse.at
Tel.: +43 (0)50 100 431 66



EINZELHANDELSKAUFFRAU/MANN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort 1 Einzelhandelskauffrau/mann für die Feinkostabteilung

Beschäftigungsausmaß:
Voll- oder Teilzeitbeschäftigung
und



LEHRE EINZELHANDELSKAUFFRAU/ MANN MIT SCHWERPUNKT LEBENSMITTEL

Hier sind Multitalente gefragt: Du arbeitest in allen Bereichen eines Supermarkts. Von Obst und Gemüse bis hin zur Kassa wirst du zu einem echten Allrounder mit Top-Karrierechancen ausgebildet.

Wenn du gern Kontakt zu vielen Menschen hast, zupacken kannst und Lust auf die Arbeit mit allen Artikeln des täglichen Lebens hast, dann ist dieser Beruf voll auf deiner Linie!

Bewirb dich jetzt bei Spar Leithenmair unter leithenmair1@aon.at oder komm einfach im Markt vorbei.

PS: Auch wir zahlen unseren Lehrlingen tolle Prämien dazu. Wer in den 3 Lehrjahren ausschließlich gute Praxis-Beurteilungen und in der Schule Vorzugzeugnisse erhält, bekommt von uns den B-Führerschein bezahlt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

ELEKTROINSTALLATIONSTECHNIKER

(mit abgeschlossener Berufsausbildung, abgeleiteten Zivil- oder Wehrdienst und Führerschein B) mit ehest möglichem Eintrittsdatum.

Es besteht die Möglichkeit für eine Weiterbildung zum Servicetechniker für automatische Türsysteme.

Interesse?

Dann schicken Sie Ihre Bewerbung an:

Elektro Gerhard Amering
Bachstraße 13
4652 Steinerkirchen a.d.Traun



SCHULBUSCHAUFFEUR/-IN

gesucht.

Stunden nach Vereinbarung -
geringfügig oder Teilzeit



Anforderungsprofil:

FS Gruppe „B“ oder „D“, Fahrpraxis,

Sie sind verlässlich, genau, freundlich und können gut mit Kindern umgehen, dann bewerben Sie sich bitte bei:

Gollinger Personenbeförderung GmbH
Inh. und Gf.: Alexandra Pumpfer
Pettenbacherstr. 12, 4655 Vorchdorf
Mobil: 0664-9270347



MITARBEITER/IN



für Imbiss

Suche ca. 10 Stunden/Woche eine flexible eigenständige und vertrauensvolle Arbeitskraft.

Hast du Interesse oder weißt jemanden der gut zu uns passen würde, schau vorbei oder melde dich telefonisch unter 0676/94 299 34

GASTRONOMIE KAUFMANN/FRAU, KELLNER/IN ODER LEHRLINGE

Vollzeit und Teilzeit möglich

Wohnung vorhanden



Bei Interesse bei Thomas Wallner 0664/73406688 melden.

abzlambach
agrar bildungs zentrum

Landwirtschaft
Schwerpunkt: Ackerbau u. Schweinehaltung



3-jährige Fachschule und Abendschule für Erwachsene

Tag der offenen Schule
Sa. 25. Nov. 2017
9.00 bis 13.00 Uhr
www.abzlambach.at

NEU: Land und Wirtschaft - 2 Berufe in 5 Jahren

abzlambach
agrar bildungs zentrum

Ernährung und Wirtschaft
Kleinkindbetreuung und Soziales



Hauswirtschaft
3-jährige Fachschule

Tag der offenen Schule
Sa. 25. Nov. 2017
9.00 bis 13.00 Uhr
www.abzlambach.at

IHRE UHR IN BESTEN HÄNDEN



Uhrmachermeister Peter Beck, Emil Krabath und Thomas Pammlinger

WAS MACHT EIGENTLICH EINE GUTE UHRMACHERWERKSTATT AUS?

Die Werkstatt findet - selbst bei komplizierten Fehlern - die Ursache. Fachgerechte Reparatur zu einem angemessenen, fairen Preis. Das Krabath-Team freut sich auf Ihr Vertrauen!



Meisterbetrieb

REPARATUR ALLER MARKEN

Omega
Service Center

Tissot
T-Touch
Servicestelle

Rado
zertifiziertes
Service Center

Pendeluhrn
Antikuhren

UHREN SCHMUCK
Krabath

4600 Wels, Bahnhofstraße 22, Tel. 07242 / 46839
info@juwelier-krabath.at • www.juwelier-krabath.at



WERTVOLL ESSEN – WERTVOLLER LEBEN

Vortrag von Katharina Brennsteiner
(ganzheitlich, ärztliche geprüfte Ernährungstrainerin und Buchautorin)

Freitag, 6. Oktober 2017, 19.00 Uhr

Im Zeichensaal der Neuen Mittelschule Steinerkirchen
(Eintritt € 5,00)

Eine wertvolle Ernährung ist für jeden **gewinnbringend**, ob präventiv oder als Hilfestellung bei verschiedensten **gesundheitlichen Problemen**.

Besonders das gesunde **Heranwachsen** der Kinder kann damit bedeutend beeinflusst werden.

Themen, wie ***Säure-Basen-Haushalt, Basenfasten und 5-Elemente-Ernährung*** werden erläutert.

Die Teilnehmer nehmen praktische Tipps aus langjähriger Erfahrung, besonders auch mit ***Neurodermitis und Heuschnupfen***, mit nach Hause.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, das **Buch „Wertvoll Essen und Leben“** zu erwerben bzw. einige Kostproben zu genießen.